

# بررسی آثار

## میرزا غلامحسین خان افضل الملک

● اکبر خوشزاد

التواریخ به نگارش درآورد.<sup>۵</sup>  
افضل الملک در ۱۳۲۱ ق. برای مرتبه دوم و این بار  
با سمت مستوفی دیوان اعلیٰ و در رکاب علی نقی میرزا  
رکن‌الدوله ثانی حاکم جدید خراسان به آنجا رفت و به  
کارگذاری مخصوص ایالت خراسان و ریاست دارالانشاء  
حکومتی منصوب شد.<sup>۶</sup> زمانی که رکن‌الدوله حاکم  
کرمان شد، افضل الملک نیز از راه کویر به کرمان رفت  
که شرح این سفر را در کتاب سفرنامه خراسان و کرمان  
آورده است.

افضل الملک در ۱۳۲۳ ق. حاکم رادکان و چنان ران و  
پنج طایفه کردی‌های نزدیک قوجان و سه طایفه رشوانلو و  
پروانلو شد. پس از آن حاکم خاف و تربت‌حیدریه شد و  
پیشکاری مالیات سبزوار و قوجان را بر عهده گرفت.<sup>۷</sup>  
مأموریت او در خراسان تا سال ۱۳۲۴ ق. در زمان  
سلطنت احمدشاه ادامه یافت و در این سال به تهران  
بازگشت.<sup>۸</sup>

سپس در زمان ریاست وزرایی علاءالسلطنه به  
ریاست دفتر ایالتی مازندران منصوب شد و پس از آن در  
۱۳۲۳ ق. به پیشکاری حکومت قم برگزیده شد.  
با اتمام مأموریتش در قم از کارهای حکومتی  
کناره‌گیری کرد و بیشتر به مطالعه کتاب‌های تاریخی و  
دیوان‌های شعراء مشغول شد.<sup>۹</sup> غلامحسین افضل‌الملک  
در ۲۳ جمادی‌الثانی ۱۳۴۸ ق/ ۱۰۰۸ ش. درگذشت.

افضل الملک شاعری توانا بود، در شعر المعنى  
تخلص می‌کرد و بیشتر شعرهای او به عربی بود. از وی  
دیوانی به فارسی و عربی به جای مانده است. او یکی از  
متقدمنین سفرنامه‌نویسی در دوره قاجاریه است که در  
این زمینه آثار با ارزشی از خود به جای گذاشته است.

غلامحسین خان افضل‌الملک معروف به «ادیب» و  
«ادیب کرمانی»؛ مورخ و سفرنامه‌نویس عصر قاجاریه، در  
۲۵ محرم ۱۲۷۹ ق. در تهران متولد شد. پدرش مهدی  
خان نام داشت. او جد خود را با چهار واسطه به خاندان  
کریم خان زند نسبت می‌دهد.<sup>۱۰</sup> افضل‌الملک دروس  
مقدماتی از جمله: زبان و ادبیات فارسی و عربی، فقه،  
أصول و حکمت، کلام، فلسفه و تاریخ قدیم و جدید را در  
تهران فراگرفت و با داشتن چنین معلوماتی به دارالطباطبیعه  
ناصری که تحت ریاست محمدحسن خان  
اعتمادالسلطنه بود، راه یافت و تحت تعلیم  
اعتمادالسلطنه به فعالیت پرداخت.

او در حدود ۱۲۹۴ ق. دبیر وزارت انتطباعات شد و  
در آنجا بعضی از رسائلهای و سفرنامه‌های خود را گردآورد  
کرد.<sup>۱۱</sup> افضل‌الملک در تألیف کتاب‌های مرآة‌البلدان و  
المأثر و الآثار با اعتمادالسلطنه همکاری داشت. بدین  
منظور در ۱۳۰۷ ق. به عنوان متوجه و منشی به عضویت  
دارالتألیف دایرة‌المعارف‌نامه دانشوران درآمد<sup>۱۲</sup> و در  
همین سال به لقب «ندیم‌باشی» مفتخر شد و همراه  
محمد تقی میرزا رکن‌الدوله (پسر محمدشاه) که حاکم  
خراسان شده بود به آن دیوار رفت. سپس در ۱۳۱۱ ق. به  
منصب استیفا رسید و جزء مستوفیان خاصه ناصرالدین  
شاہ شد.<sup>۱۳</sup>

افضل‌الملک در زمان سلطنت مظفرالدین شاه به  
واسطه دوستی با میرزا علی اصغرخان امین‌السلطنه  
سفارش او مورخ رسمی شاه شد و در ۱۳۱۳ هـ. ق. به  
دستور شاه نگارش تاریخ دولتی و ثبت احکام شاهانه را  
به عهده گرفت. سپس از ۱۳۱۴ ق. تا ۱۳۱۷ ق. و قایع  
هر ساله دوره مظفرالدین شاه را در کتابی به نام افضل



افضل الملک صاحب تألیفات بسیاری است که مهم‌ترین آن کتاب افضل التواریخ است. آثار او عبارتنداز:

(الف) تأليف:

- ۱- افضل التواریخ
- ۲- تاریخ صدور قاجاریه
- ۳- تاریخ و جغرافیای قم
- ۴- سحر سامری و سفرنامه ناصری
- ۵- سفرنامه اصفهان
- ۶- سفرنامه خراسان و کرمان
- ۷- سفرنامه کربلا
- ۸- سفرنامه کلاردشت
- ۹- سفر مازندران و وقایع مشروطه (رکن الاسفار)
- ۱۰- ظرفنامه عضدی
- ۱۱- قرن السعادة یا قرن السعادتين
- ۱۲- کتابچه تفصیل و حالات دارالایمان قم
- ۱۳- کراسة المعی یا کراسة اعتمادی
- ۱۴- یادداشت‌ها.

(ب) ترجمه:

- ۱- اعلام الناس (وقع للبرامكة من بنی عباس) نوشته محمد دیاب انتلیدی مصری، نگاشته ۱۱۰۰ ق.
- ۲- افضل التفاسیر.

### افضل التواریخ

مجموعه پنج جلدی افضل التواریخ در سال ۱۳۶۱ به کوشش دکتر منصوره انجادیه (نظام مافی) و سپرس سعدوندیان از سوی نشر تاریخ ایران به چاپ رسید. به جز جلد اول سایر جلدها به چهار باب تقسیم شده است.

۱- باب اول - شرح یکساله سلطنت  
۲- باب دوم - ذکر اسمی و زندگینامه اشخاصی که در آن سال به وزارت و پیشکاری ایالات یا حکومت ولایات، یا میاشری ادارات و بیوتوت دولتی نائل شده‌اند.

۳- باب سوم - ذکر اشخاصی که در آن سال به لقب دولتی نائل شده‌اند یا امتیازات دولتی را از قبیل تمثال مبارک و سایر نشانه‌های معظمه برای خود تحصیل کرده‌اند.

۴- باب چهارم - ذکر اشخاصی که در آن سال وفات کرده‌اند.

افضل الملک در ضمن مطالب کتاب، گاهی نیز از رساله‌ها و نوشته‌های مربوط به موضوع بهره برده است. همچنین در تمامی جلددها به جغرافیای محلی و بعضی اصطلاحات دیوانی، زندگینامه رجال و ترتیب دولتی اشاره کرده است. در پایان هر جلد نیز ترجمة بخشی از کتاب اعلام الناس را اورده است.

افضل الملک در جلد اول افضل التواریخ ضمن معرفی خود، به دستخط مظفر الدین شاه در ۱۳۶۳ اشاره می‌کند که در آن وی مأمور نگارش تاریخ سلطنت شده و در این اثر تاریخ دولتی و وقایع سلطنت و تغییر

و تعیین وزراء و حکام را به نگارش درآورد و کتاب خود را تحت عنوان جلوس مظفر به شاه تقدیم نمود.

وی وقایع کتاب را از روز ۱۷ ذی القعده ۱۳۶۳ مصادف با تور ناصرالدین شاه آغاز و تا روز دوشنبه ۲۶ ذی حجه الحرام ۱۳۶۳ به اتمام رساند. «کتاب جلوس مظفر مورد تأیید و تشویق شاه واقع شد و به امر شاه مقرر گردید افضل الملک هر ساله وقایع سلطنت را بی کم و کاست به نگارش درآورده و در قبل آن اضافه مواجب دریافت نماید». وی در ابتدای جلد دوم پس از حمد و ستایش خداوند، به صورت دستخط شاه درباره پرداخت اضافه مواجب برای نگارش افضل التواریخ و نیز اعطای لقب افضل الملک اشاره کرده است.

افضل الملک جلد دوم را از وقایع اول محرم ۱۳۶۴ آغاز کرده است و سپس به ذکر وقایع مهم در این سال چون قتل میرزا رضا گرمانی در ۱۷ ذی القعده اشاره کرده و شرح زندگی عباس میرزا ملک آوا در باب چهارم آورده است. همچنین در این بخش به جغرافیایی بخشی از مناطق مسکونی جهان اشاره کرده است که شامل اوضاع و اخبار ممالک جهان، مساحت جمعیت، کیفیت حکومت، نام پادشاه یا حاکم، نام پایتخت و قیمت کالاهای وارد شده و صادر شده است که آن را در شش جدول (آسیا، اروپا، افریقا، امریکای شمالی، امریکای جنوبی و اقیانوسیه) آورده است.

جلد سوم با شرح عزاداری محرم ۱۳۶۵ در صاحبقرانیه شروع می‌شود. در ابتدای کتاب اخبار مربوط به دربار و خاندان پادشاه و سلام‌های اعیاد و تلگراف‌هایی که به سلطانین ممالک فرستاده و جواب‌هایی که ارسال شده، آمده است. همچنین در این جلد وزارت و صدارت میرزا علی خان امین‌الدوله به طور مفصل بیان شده است.

در جلد چهارم در ابتدای کتاب به شرح عزل امین‌الدوله از صدارت پرداخته و در باب دوم این جلد پس از اشاره به عزل و نصب‌های پس از صدارت امین‌الدوله به جغرافیای ایران پرداخته است. وی ایران را به شش مملکت تقسیم کرده است. عراق، فارس، خراسان، آذربایجان، طبرستان و اهواز. سپس درباره هریک شرح مختصری آورده اما مملکت ششم یعنی اهواز و خوزستان را به تفصیل شرح داده است. وی اهواز را به نه شهر تقسیم کرده است: ۱- رامهرمز-۲- عسکر مکرم-۳- تشریف-۴- چندیشاپور-۵- شوق (شوشتر) عر سون-۷- نهرمندی-۸- ایدج-۹- منامه. و نیز درباره رامهرمز به تفصیل سخن گفته است.

سپس به شرح بعضی نقاط مهم خوزستان، رود کارون و عادات اهالی پرداخته است. وی منبع اطلاعاتی خود را از سفرنامه سیبوی بابن و هوسه نقل می‌کند که در آن به شهرهای چون بهبهان و کازرون اشاره شده است و در باب چهارم کتاب نیز شرح حال صرف علیشاه آمده است.  
جلد پنجم با شرح عزاداری محرم ۱۳۶۷ ق. آغاز

غلامحسین خان افضل الملک

سفرنامه خراسان و کرمان

به افتخار

فخریت الله روشی (زغوان)

غلامحسین خان  
افضل الملک  
معروف به ادیب و  
ادیب کرمانی در زمان  
سلطنت مظفر الدین شاه  
به واسطه دوستی با  
میرزا علی اصغرخان  
امین‌السلطان و  
با سفارش او،  
مورخ رسمی شاه شد  
و در سال ۱۳۶۳ ه. ق.  
به دستور شاه  
نگارش تاریخ دولتی و  
ثبت احکام شاهانه را  
به عهده گرفت  
که نتیجه آن  
تألیف کتاب  
«افضل التواریخ» بود



به مشهد در ۵ جمادی الاول ۱۳۲۰ ق. آغاز شد. بخش دوم کتاب درباره سفر او از خراسان به کرمان در سال ۱۳۲۱ ق. است که در آن وصف شهرها و دهات بین راه را آورده و از اوضاع تاریخی و جغرافیایی هر منطقه نیز شرحی ارائه کرده است. چون افضل‌الملک فردی محقق بود، از دیگر آثار نیز بهره برده، چنانکه در وصف شهر دامغان از کتاب *مواصلات‌اطلاع* یعنی خلاصه معجم‌البلدان نوشته یاقوت حموی که به وسیله صفوی‌الدین بغدادی خلاصه شده است نام می‌برد و از آن نقل می‌کند.

همچنین از سبزوار و مردمش به نیکی باد می‌کند، چون چندی نایب‌الحکومه این شهر بود.<sup>۲۴</sup> نیشابور را به خوبی توصیف می‌کند و از محل قدیمی شهر اطلاعات دقیقی بیان می‌دارد.<sup>۲۵</sup> در این سفرنامه اطلاعات جالبی از وضعیت روستاهای و کاروانسراها و رودخانه‌ها و همچنین از شهرها و روستاهای بین راه ارائه می‌کند و نیز درباره آثار باستانی و اماکن هنری و نحوه ساخت و تاریخ بناها مطالب ارزنده‌ای نوشته است.<sup>۲۶</sup> در مشهد مورد استقبال اهل علم قرار می‌گیرد. وی از ملاقات خود با میرزا صادق خان ادیب‌الممالک فراهانی مدیر روزنامه ادب در خراسان به تفصیل سخن می‌گوید. همچنین شرح حال و شجره‌نامه او را به اختصار اوردۀ است<sup>۲۷</sup> و مسمطی از ادیب‌الممالک در مذبح حضرت رسول (ص) ذکر نموده و در انتها به ثانی مظفراندین شاه و امین‌السلطان پرداخته است.<sup>۲۸</sup>

افضل‌الملک در کتاب سفرنامه خراسان و کرمان از مجالست خود با محمد‌کاظم صبوری ملک‌الشعرای آستان قدس رضوی و زندگی‌نامه و اشعار وی مطالبی بیان کرده است.<sup>۲۹</sup> همچنین زندگی و اشعار چند تن از شعرای دیگر خراسان چون حاجی میرزا ابراهیم مشتری، میرزا داود و ادیب معروف ملاپاشی را اوردۀ است.<sup>۳۰</sup>

وی در شرح زندگی میرزا داود به فرزندان او اشاره می‌کند که یکی از مشهورترین آنان میرزا افضل‌الله بدایع‌نگار است که در آن زمان ریاست دارالانشاء آستان قدس را بر عهده داشت. همچنین از علماء و فقهای مشهور مشهد مائد میرزا هاشم بن حاجی میرزا باقر حسینی و آقا میرزا محمد باقر شریعت‌مدار مدرس آستان رضوی، ملامحمدعلی فاضل، شیخ حسن‌علی مجتهد طهران و... نام برده است.<sup>۳۱</sup>

در پایان بخش اول از شاهزاده سلطان حسین میرزا نیرالدوله و اقدامات عمرانی او در تعمیر صحن حرم امام رضا(ع) به نیکی باد می‌کند. سپس به حکومت علی‌نقی میرزا رکن‌الدوله در خراسان و سمت خود به عنوان ریاست دارالانشاء خراسان باد کرده و در پایان این بخش به طور مختصر به قیام سالار در خراسان از زمان محمد شاه می‌پردازد.<sup>۳۲</sup>

بخش دوم کتاب درباره سفر افضل‌الملک از خراسان به کرمان است. وی در ابتدای این بخش به تغییر مأموریت رکن‌الدوله از خراسان به کرمان در زمان

شده، سپس به تأسیس و گسترش مدارس جدید، نام مدارس و توجه شاه به این گونه مدارس می‌پردازد.<sup>۳۳</sup> در ادامه به پرداخت ۴ قرضی که بر عهده دولت ایران قرار داشته اشاره می‌کند: اول قرض رئی که چهارصد هزار لیره از دوره ناصری باقی مانده بود. دوم قرض بانک‌های روس و انگلیس و مسکوی که دولت ایران به این سه بانک پنج کرورو و کسری مقروض بود. سوم قرض از تجار داخلی نزدیک به دو کرورو. چهارم قرض دولت به کارکنان دیوانی که از چهار سال قبل عقب مانده بود.<sup>۳۴</sup>

کتاب ۵ جلدی افضل‌التواریخ با شرح وقایع سال ۱۳۱۷ به پایان می‌رسد بدون آن که نویسنده به علت توقف کار اشاره‌ای کند. گویا با عدم پرداخت اضافه مقرری از سوی شاه، او از ادامه نگارش کتاب دست کشیده است.<sup>۳۵</sup>

**افضل‌الملک**  
**در جلد پنجم**  
**کتاب افضل‌التواریخ**  
**که حوادث سال ۱۳۱۷**  
**را در برمی‌گیرد،**  
**به موضوعاتی چون**  
**تأسیس و گسترش**  
**مدارس جدید،**  
**نام مدارس**  
**و توجه شاه**  
**به این گونه مدارس**  
**پرداخته است**

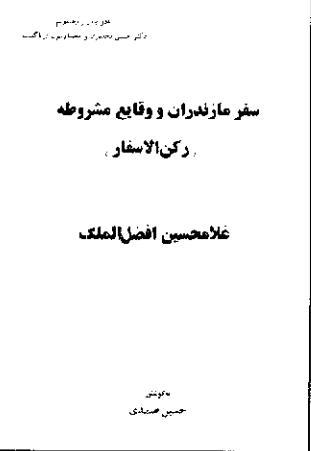
شیوه تاریخ‌نگاری افضل‌الملک  
افضل‌التواریخ تاریخی سنتی به قلم مورخی دولتی است اما تحولی در تاریخ‌نگاری سنتی آن زمان محسوب می‌شود زیرا با وجود پیروی از شیوه تاریخ‌نگاری سنتی، از نظر محتوایی حاوی نکات جدیدی است که در دیگر کتاب‌های تاریخی دیده نمی‌شود. از جمله پس از بیان هر واقعه به تحلیل و نتیجه‌گیری از آن حادثه و رویداد می‌پردازد. مثل کارخانه‌های فند و کبریت که توسط امین‌الدوله تأسیس شد و او به دلایل عدم موقوفیت این کارخانه‌ها اشاره می‌کند. وی برخلاف سایر تواریخ دولتی به تملق و تمجید از شخص شاه و درباریان نمی‌پردازد. چنانکه درباره مظفر الدین شاه می‌نویسد: «در تمجید این شاه من چه نویسم که آیندگان بگویند: چون افضل‌الملک مورخ این دوره بوده است، محسن تملق و تمجید نوشته است به خدای احد و واحد قسم که من تملق نمی‌نویسم و حقیقت‌نگاری می‌کنم...»<sup>۳۶</sup>

هرچند این مدعای توجه به شرایط آن دوره قابل اجرا نبود و افضل‌الملک گاهی نیز تملق دیگران را گفتنه است اما نسبت به دیگر تواریخ آن دوره از صداقت بیشتری برخوردار است.

نگاه افضل‌الملک به مسایل و رویدادها نگاهی انتقادی است، به عنوان نمونه از میرزا نظام‌الدین مهندس الممالک وزیر معادن به خاطر عدم استخراج معادن گران‌بهای ایران، وارد نکردن ماشین ریختگری و فعالیت نداشتن وزارت معادن انتقاد می‌نماید. و یا در انتقاد از تمدن غرب می‌نویسد: «اهل اروپ... جز محسوسات درک معقولات ندارند و اسم آن‌ها را موهومات می‌گذارند.»<sup>۳۷</sup>

سفرنامه خراسان و کرمان:

برای اولین بار به اهتمام قدرت الله روشی (زغفارانلو) توسط انتشارات دانشگاه مشهد به چاپ رسید. این سفرنامه به دو بخش تقسیم می‌شود. قسمت اول مربوط به سفر خراسان است که از تهران



## افضل الملک یکی از متقدمین سفرنامه نویسی در دوره قاجاریه است که در این زمینه آثار با ارزشی چون سفرنامه اصفهان، سفرنامه خراسان و کرمان، سفرنامه کربلا، سفرنامه کلاردشت، سفر مازندران و وقایع مشروطه (رکن الاسفار) و غیره از خود به جای گذاشته است

تکمیل سفرنامه خود به بعضی از کتاب‌های تاریخی چون زبدۃ التواریخ، تاریخ طبرستان و مازندران نوشته شیخ علی گیلانی، عالم آواز عیاسی و تاریخ طبرستان و رویان و مازندران تألیف ظہیر الدین مرعشی رجوع کرد و اسمی اماکن و طوابیف و رجال را به ترتیب حروف تهجی اوردند است و نام این بخش از کتاب خود را رکن الاسفار نانیده است.<sup>۲۳</sup> وی ضمن بررسی تاریخ شهرهای مازندران به محلی به نام «اسپند گله» مأمن محمدعلی شاه قاجار اشاره کرده و به تفصیل از زندگی و حالات محمدعلی شاه پس از عزل از سلطنت و دوران زندگی وی در روییه و بازگشت به ایران و فرزندانش سخن گفته است.<sup>۲۴</sup> در ادامه چند لغت و اصطلاح محلی چون «خورشید اسپهید» و «کره خوش داد» و «چراخ داد و دیو» را شرح می‌دهد. وی در متن سفرنامه به فراخور حال اشعاری از خود و شاعران نامی ایران ذکر کرده است.<sup>۲۵</sup>

**تاریخ و جغرافیای قم یا سفرنامه قم:**  
این کتاب در ۱۳۵۴ ش. به گوشش حسین مدرسی طباطبائی و با پیشگفتار سیف اللہ وحیدنیا در تهران به چاپ رسید. این کتاب از روی نسخه خطی کتابخانه ملک استنساخ شده و به خط شکسته نستعلیق است. کتاب به دو بخش تقسیم می‌شود. بخش اول درباره سفرنامه مازندران است که از روز ۲۶ شعبان ۱۳۳۱ ق. آغاز شده و تا ۱۸ جمادی‌الآخر ۱۳۳۲ ق. ادامه داشته است.

بخش دوم رکن الاسفار نام دارد که دنباله و تکمله سفرنامه است که از برخی کتاب‌های تاریخی نیز بهره برده است.

افضل‌الملک آغاز کتاب را با معرفی خود و سمت‌هایش آغاز می‌کند و قبل از شرح سفر توضیحات مختصراً درباره اوضاع مملکت در دوران سلطنت احمدشاه و هرج و مرجی که در نتیجه مشروطیت بوجود آمده ارائه می‌دهد. وی همانند دیگر سفرنامه‌های خود، از ابتدا به ذکر جزئیات روستاهای شهرهای بین راه و آب و هوا و مسافت راهها می‌پردازد. همچنین با نحوه تلفظ نام، این شهرها را می‌نگارد.<sup>۲۶</sup> از جمله به حجاری‌های «تنگه واشی» که از آثار دوره فتحعلی‌شاه در منطقه فیروزکوه است، اشاره می‌کند. از آثار تاریخی فیروزکوه از قلعه‌ای به نام قلعه فیروز هم نام می‌برد.<sup>۲۷</sup>

**سفرنامه اصفهان:**  
کتاب سفرنامه اصفهان به کوشش ناصر افشار فرتوسط انتشارات کتابخانه موزه و مرکز اسناد مجلس شورای اسلامی در سال ۱۳۸۰ به چاپ رسیده است. در فهرست آثار افضل‌الملک نامی از سفرنامه اصفهان نیامده است و تاریخ سفر مشخص نیست. با توجه به تحریری بودن آن، احتمالاً آن را در زمان جوانی در عهد ناصری نوشته است.

نسخه خطی این کتاب به شماره ۷۹۷۶ در کتابخانه مجلس شورای اسلامی موجود است. سفر وی حدود چند ماه به طول انجامید. توصیفات جغرافیایی توبیسته دقیق بوده و به مسائل جزئی و روستاهایی که در زمان وی از بین رفته‌اند نیز اشاره

صدارت عبدالمحیمد میرزا عین‌الدوله در ۱۳۲۱ ق. اشاره می‌کند. او که جزء ارباب جمعی رکن‌الدوله بود از خراسان و از راه کویر به کرمان رفت و شرح این سفر را در ادامه سفرنامه خراسان اورده است. او در این کتاب علاوه بر شرح وضعیت جغرافیایی منطقه، به روستاهای شهرها، منازل بین راه و محصولات آن نواحی نیز اشاره کرده و برای معرفی بعضی از شهرها از کتاب سفرنامه ناصرخسرو بهره می‌برد.<sup>۲۸</sup>

سفرنامه کرمان از سفرنامه خراسان مفصل‌تر است و بیشتر درباره شهرها و روستاهای بین راه سخن گفته، و از شهر کرمان مطلبی نیاورده است.

علاوه بر آن افضل‌الملک پیشنهاد احداث راه آهن از راه خراسان به کرمان را ارائه کرده و امیدوار بود که این فکر روزی تحقق یابد، هرچند تاکنون این امر محقق نشده است.

**سفر مازندران و وقایع مشروطه (رکن الاسفار):**  
این اثر به کوشش حسین صمدی در سال ۱۳۷۳ش. از سوی دانشگاه آزاد اسلامی واحد قائم‌شهر به چاپ رسید. این کتاب از روی نسخه خطی کتابخانه ملک استنساخ شده و به خط شکسته نستعلیق است. کتاب به دو بخش تقسیم می‌شود. بخش اول درباره سفرنامه مازندران است که از ۱۸ جمادی‌الآخر ۱۳۳۲ ق. آغاز شده و تا بخش دوم رکن الاسفار نام دارد که دنباله و تکمله سفرنامه است که از برخی کتاب‌های تاریخی نیز بهره برده است.

افضل‌الملک آغاز کتاب را با معرفی خود و سمت‌هایش آغاز می‌کند و قبل از شرح سفر توضیحات مختصراً درباره اوضاع مملکت در دوران سلطنت احمدشاه و هرج و مرجی که در نتیجه مشروطیت بوجود آمده ارائه می‌دهد. وی همانند دیگر سفرنامه‌های خود، از ابتدا به ذکر جزئیات روستاهای شهرهای بین راه و آب و هوا و مسافت راهها می‌پردازد. همچنین با نحوه تلفظ نام، این شهرها را می‌نگارد.<sup>۲۹</sup> از جمله به حجاری‌های «تنگه واشی» که از آثار دوره فتحعلی‌شاه در منطقه فیروزکوه است، اشاره می‌کند. از آثار تاریخی فیروزکوه از قلعه‌ای به نام قلعه فیروز هم نام می‌برد.<sup>۳۰</sup>

وی در ضمن شرح بناهای شهرسازی و بنای‌های دوره محمدشاه، به نگارش شرح حال ۱۲ نفر از صدراعظم‌های قاجاریه اشاره می‌کند که اعتمادالسلطنه آن را به نام خود و با عنوان صدرالتواریخ به اتابک تقدیم کرد.<sup>۳۱</sup> در ادامه زندگی نامه میرزا ابولقاسم قائم‌مقام صدراعظم محمدشاه را نگاشته است.

وی تا ۷ جمادی‌الآخر ۱۳۳۲ ریاست کابینه ایالتی مازندران را بر عهده داشت و پس از اتمام مأموریتش از راه بارفوش (بابل) و آمل به تهران بازگشت.<sup>۳۲</sup>

افضل‌الملک پس از بازگشت به تهران برای

**افضل التواریخ**  
**تاویخی سنتی**  
**به قلم مورخی**  
**دولتی است**  
**اما تحولی در**  
**تاریخ نگاری**  
**سنتی آن زمان**  
**محسوب می شود**  
**زیرا با وجود پیروی از**  
**شیوه تاریخ نگاری**  
**سنتی،**  
**از نظر محتوایی**  
**حاوی نکات**  
**جدیدی است که**  
**در دیگر کتاب های**  
**تاریخی**  
**دیده نمی شود.**  
**از جمله پس از**  
**بیان هر واقعه**  
**به تحلیل و**  
**نتیجه گیری از**  
**آن حادثه و**  
**رویداد می پردازد**

- کرده است.
- در این کتاب ابتدا به جغرافیای طبیعی اصفهان پرداخته است. سپس حدود جغرافیایی بناهای معروف اصفهان چون: (قله طبرک، مسجدجامع عتیق، مسجد علی، دارالضیاء و...) را معرفی کرده است.<sup>۷</sup>
- از دیگر موضوعات کتاب می توان به مدارس، امامزاده ها، کاروانسراها، حمام ها، چهارسوها، شرح پل ها و بندهای زاینده رود، محصولات کشاورزی و صنعتی و صنایع، تاریخ اصفهان و وجه تسمیه آن و در انتهای به بلوکات و محلات و ناحیه ها اشاره کرد.<sup>۸</sup>
- با تمام محسنتی که این اثر در ذکر جزئیات حدود جغرافیایی اصفهان ارائه کرده، اما درباره زندگی معيشتی مردم، نحوه حکومت حکام و زندگی قبائل و عشایر آن منطقه مطلبی نیاورده است.
- کراسه المعنی:
- یکی از مهمترین آثار افضل الملک مجموعه کراسه المعنی است که مطالب متفرقه ای در آن جمع شده و در ذیل هر یک توضیحاتی آورده است. موضوعاتی چون: سنتات تاریخی و تاریخ افغان ها، شعر و علم و ادب، صورت فرامین سلاطین قدیم و منشأت متفرقه، ماده تاریخ جلوس پادشاهان گذشته و وفات آنها، اتفاقات و حادثه ها و خواص بعضی اشیا، خط میخی و کلدانی و کوفی، عادات و اخلاق مردم، عهده نامه های سلاطین و عهده نامه حضرت رسول (ص) و علی بن ابی طالب (ع) با ارمنه، عهده نامه های سلاطین اروپا با ایران، جغرافی کلاردشت و مازندران و کرمانشاهان و بعضی ولایات ایران، قواعد راه سازی، قوانین مالیاتی، قوانین عدله، شرح انحصار دخانیات، قوانین سیاسی و فنون دیپلماسی، وصیت نامه عباس میرزا نایب السلطنه و بسیاری مطالب متفرقه دیگر در مجموعه کراسه المعنی جمع شده است.
- افضل الملک در مدت ۱۴ سالی که ریاست دارالتالیف و دارالترجمه دولتی را بر عهده داشت به مرور به جمع آوری این اطلاعات پرداخته است. مقداری از آن به خط خود و مابقی به خط کاتب و منشی دارالتالیف به نگارش درآمده است. این مجموعه خطی هزار صفحه ای در کتابخانه مجلس شورای اسلامی موجود است.<sup>۹</sup>
- پی نوشته ها:
- افضل الملک، غلامحسین، سفرنامه خراسان و کرمان، به اهتمام قدرت الله روشی (زغفارلو)، انتشارات توس، ص ۱.
  - ناطق، همه، بازارگان در داد و ستد با بانک شاهی و رزی تباکو، تهران، توس، ۱۳۷۲ ش، ص ۵۶.
  - قاسمی، سیدفرید، مشاهیر مطبوعات ایران، اعتمادالسلطنه، تهران، وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی سازمان چاپ و انتشارات، ۱۳۷۹ ش، ص ۲۴۴-۲۴۰.
  - مصاحبی نایینی (عربت)، محمدعلی، مذهبی ادب، انجمن آثار و مفاخر فرهنگی، ص ۵۴۸.
- ۱ - افضل الملک، غلامحسین، افضل التواریخ، به کوشش منصوره اتحادیه و سیروس سعدوندیان، نشر تاریخ ایران، ۱۳۶۶ ش، جلد اول، ص ۲۷.
- ۲ - افضل الملک، سفرنامه خراسان و کرمان، ص ۱۲۵.
- ۳ - افضل الملک، سفر مازندران و وقایع مشروطه (رکن الاسفار)، به کوشش حسین صمدی، دانشگاه آزاد اسلامی، واحد قائم شهر، ۱۳۷۲ ش، ص ۱۳.
- ۴ - مصاحبی نایینی، مذهبی ادب، ص ۸۷.
- ۵ - افضل الملک، افضل التواریخ، ج ۱، ص ۲۲ و ۲۳.
- ۶ - افضل الملک، سفرنامه خراسان و کرمان، ص ۲ و ۳.
- ۷ - همان، ج ۲، ص ۲۶.
- ۸ - همان، ج ۲، ص ۱۹-۱۸.
- ۹ - این دو نفر برای تهیه تدارکات سفر هیئت دیولا فوا به ایران آمده بودند. از سفرنامه آنان ترجمه دیگری با عنوان سفرنامه جنوب ایران توسط محمدحسن اعتمادالسلطنه موجود است.
- ۱۰ - همان، ج ۴، ص ۳۰-۳۱.
- ۱۱ - همان، ج ۵، ص ۳۸-۳۷.
- ۱۲ - همان، ج ۵، ص ۳۹-۳۵.
- ۱۳ - مصاحبی نایینی، مذهبی ادب، ص ۸۷.
- ۱۴ - همان، ج ۱، ص ۱۷.
- ۱۵ - همان، ج ۱، ص ۲۰ و ۲۱.
- ۱۶ - همان، ج ۱، ص ۴۲ و ۴۳.
- ۱۷ - افضل الملک، افضل التواریخ، ج ۱، ص ۱۷.
- ۱۸ - همان، ج ۱، ص ۲۰ و ۲۱.
- ۱۹ - همان، ج ۱، ص ۲۱.
- ۲۰ - افضل الملک، سفرنامه خراسان و کرمان، ص ۴۲ و ۴۳.
- ۲۱ - همان، ص ۴۷-۴۹.
- ۲۲ - همان، ص ۲۵-۲۹.
- ۲۳ - همان، ص ۵۵-۵۸.
- ۲۴ - همان، ص ۶۰-۶۹.
- ۲۵ - همان، ص ۶۹-۷۸.
- ۲۶ - همان، ص ۹۱-۹۲.
- ۲۷ - همان، ص ۹۴-۹۸.
- ۲۸ - همان، ص ۱۱۳-۱۲۵.
- ۲۹ - همان، ص ۱۴۶-۱۴۸.
- ۳۰ - افضل الملک، غلامحسین، سفر مازندران و وقایع مشروطه (رکن الاسفار)، به کوشش حسین صمدی، دانشگاه آزاد اسلامی، واحد قائم شهر، ۱۳۷۲ ش، ص ۲۶-۲۸.
- ۳۱ - همان، ص ۲۲.
- ۳۲ - همان، ص ۵۸.
- ۳۳ - همان، ص ۶۷.
- ۳۴ - همان، ص ۸۷.
- ۳۵ - همان، ص ۹۲-۱۰۶.
- ۳۶ - همان، ص ۱۰۶-۱۴۴.
- ۳۷ - افضل الملک، غلامحسین، سفرنامه اصفهان، به کوشش ناصر افشارفر، وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، سازمان چاپ و انتشارات، ۱۳۸۰ ش، ص ۲۷-۴۰.
- ۳۸ - همان، ص ۴۹.
- ۳۹ - مصاحبی نایینی، مذهبی ادب، ص ۹۲ منزوی، احمد، فهرستواره کتاب های فارسی، جلد اول، ۱۳۷۴ ش، انجمن آثار و مفاخر فرهنگی، ص ۵۴۸.